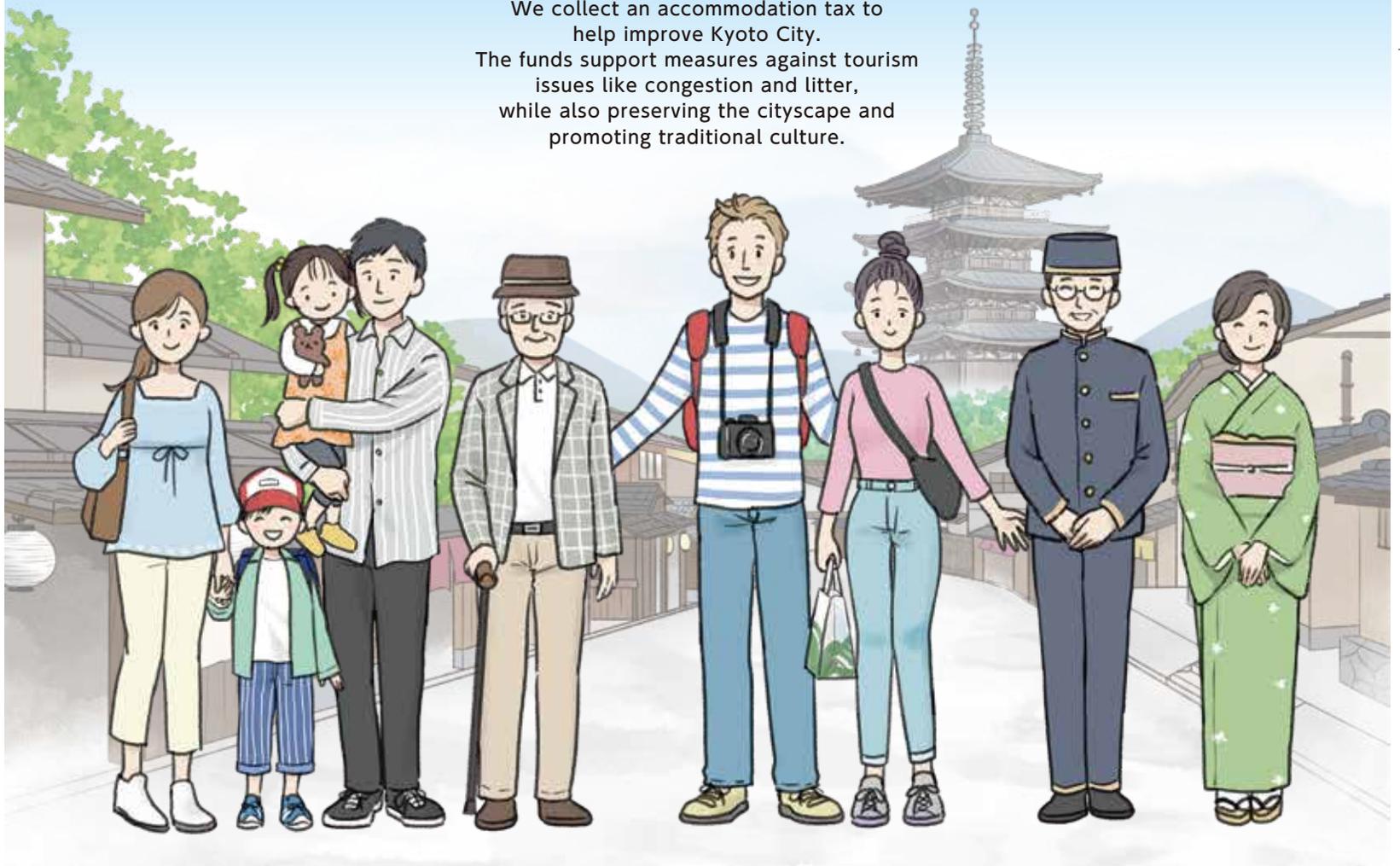


私たちの京都 宿泊税で 魅力かがやく

Our Kyoto, shining brightly
with its accommodation tax.

京都市をより良くするため、宿泊税をいただいております。
交通混雑や散乱ごみなどの観光課題の対策や、
景観の保全や伝統文化の振興などにも、幅広く活用しています。

We collect an accommodation tax to
help improve Kyoto City.
The funds support measures against tourism
issues like congestion and litter,
while also preserving the cityscape and
promoting traditional culture.



宿泊税の使いみちをご紹介します。

We will introduce how the accommodation tax is used.



京町家の 保全・継承の推進

老朽化などを理由に取り壊され減少している京町家。保全・活用を目的に、所有者への支援を実施しています。

Promoting the preservation and succession of Kyo-machiya townhouses

Kyo-machiya townhouses are decreasing in number because many are being demolished as they age and deteriorate. We provide support to owners with the aim of preserving and utilizing these townhouses.



祇園祭・五山送り火など 伝統行事の助成

祇園祭や京都五山送り火などのかけがえない伝統行事。行事を行い、未来へ引き継いでいくために宿泊税が活用されています。

Subsidies for traditional events such as the Gion Festival and Gozan no Okuribi

The accommodation tax is used to hold irreplaceable traditional events such as the Gion Festival and the Gozan no Okuribi (Five Mountains Fire Festival) in Kyoto, and to pass them on to future generations.



観光特急バスの 運行

市バスの混雑対策の一つとして、主要な観光地にだけ停車する「観光特急バス」を導入。並行する系統の混雑緩和に寄与しています。

Operation of Sightseeing Limited Express Bus

Sightseeing Limited Express Bus was introduced as a measure to alleviate congestion on city buses. The Tourist Express bus, which stops only at major tourist destinations, was introduced as a measure to alleviate congestion on city buses.



地下鉄烏丸線可動式 ホーム柵の設置

駅のホームの安全対策として、市営地下鉄烏丸線の駅のホームに転落防止用の柵の設置を進めています。

Installation of movable platform gates at stations on the Karasuma Subway Line

We are installing railings to prevent falls as a safety measure on station platforms on the Karasuma Subway Line.



多様なエリアの 魅力発信

観光客に向けて、定番のその先を紹介する「とっておきの京都プロジェクト」。伏見・大原など6つのエリアにスポットを当て、一部観光地への集中緩和を図っています。

Promoting the appeal of diverse areas

The "Special Kyoto Project" introduces tourists to places beyond the usual tourist spots. It focuses on six areas, including Fushimi and Ohara, in an effort to alleviate congestion at some tourist destinations.



動画でも紹介しています。
It is also introduced in a video



これら以外にも使いみちがあります。

京都市 宿泊税 使途

